

KARTA PRZEDMIOTU/SYLABUS

Wydział	Wydział Przyrodniczo-Techniczny				
Kierunek studiów	lekarski				
Jednostka organizacyjna prowadząca kierunek	Instytut Medycyny				
Poziom kształcenia	Jednolite studia magisterskie				
Forma studiów	Studia stacjonarne/studia niestacjonarne				
Profil kształcenia	Ogólnoakademicki				
Jednostka organizacyjna prowadząca przedmiot	Studium Języków Obcych				
Moduł / Przedmiot	Języki obce				
Przedmiot wyodrębniony w module	Język łaciński				
Język kształcenia	<i>polSKI/łaciński</i>				
Status modułu / przedmiotu	Obowiązkowy				
Cykl realizacji przedmiotu	Semestr studiów: I, II				
Kod przedmiotu	I semestr: 11.LEK.D6.1.08 II semestr: 11.LEK.D6.2.18				
Koordinator modułu / przedmiotu	mgr Irena Kosiorowska -Majka				
Nauczyciel akademicki odpowiedzialny za przedmiot	mgr Irena Kosiorowska –Majka, Ks. Prof. dr hab. Norbert Widok				
Wymiar zajęć					
Zajęcia zorganizowane określone planem studiów, w tym:	Ogółem	Forma zajęć			
		Wykłady	Seminaria	Ćwiczenia / Laboratoria	Zajęcia praktyczne
	48			48	
Semestr pierwszy	24			24	
Semestr drugi	24			24	
Bilans nakładu pracy studenta ogółem					
Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studenta		Praca własna studenta		Zajęcia o charakterze praktycznym	
<i>Forma zajęć</i>	<i>Wymiar zajęć</i>	<i>Forma zajęć</i>	<i>Wymiar zajęć</i>	<i>Forma zajęć</i>	<i>Wymiar zajęć</i>
Udział w zajęciach wynikających z planu studiów	48	Bieżące przygotowanie do zajęć	18	Udział w zajęciach praktycznych wynikających z planu studiów	
Obecność na zaliczeniu przedmiotu	2	Przygotowanie do zaliczenia przedmiotu	22	Przygotowanie eseju / projektu / autoprezentacji /	

				raportu	
Razem	50	Razem	40	Razem	
Bilans nakładu pracy studenta semestr pierwszy					
Forma zajęć	Wymiar zajęć	Forma zajęć	Wymiar zajęć	Forma zajęć	Wymiar zajęć
Udział w zajęciach wynikających z planu studiów	24	Bieżące przygotowanie do zajęć	5	Udział w zajęciach praktycznych wynikających z planu studiów	
Obecność na zaliczeniu przedmiotu	1	Przygotowanie do zaliczenia przedmiotu		Przygotowanie eseju / projektu / autoprezentacji / raportu	
Razem	25	Razem	5	Razem	
Bilans nakładu pracy studenta semestr drugi					
Forma zajęć	Wymiar zajęć	Forma zajęć	Wymiar zajęć	Forma zajęć	Wymiar zajęć
Udział w zajęciach wynikających z planu studiów	24	Bieżące przygotowanie do zajęć	18	Udział w zajęciach praktycznych wynikających z planu studiów	
Obecność na zaliczeniu przedmiotu	2	Przygotowanie do zaliczenia przedmiotu	16	Przygotowanie eseju / projektu / autoprezentacji / raportu	
Razem	26	Razem	34	Razem	
Punkty ECTS ogółem					
RAZEM	w tym z tytułu:				
	zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studenta		pracy własnej studenta		nakładu pracy studenta związanego z zajęciami o charakterze praktycznym
2	1,6		0,4		
Punkty ECTS semestr pierwszy					
RAZEM	w tym z tytułu:				
	zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studenta		pracy własnej studenta		nakładu pracy studenta związanego z zajęciami o charakterze praktycznym
1	0,8		0,2		
Punkty ECTS semestr drugi					
RAZEM	w tym z tytułu:				
	zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego		pracy własnej studenta		nakładu pracy studenta związanego z zajęciami o charakterze praktycznym

	i studenta		
1	0,8	0,2	
Wymagania wstępne i /lub wprowadzające treści kształcenia			
Kształcenie w zakresie: Język łaciński – bez wymagań wstępnych			
Cele i efekty kształcenia			
Powiązanie modułu/przedmiotu z kierunkowymi efektami kształcenia	kierunkowe efekty kształcenia		
	Opis kierunkowych efektów kształcenia		Oznaczenie odpowiedniości
	D.U19. rozumie nazewnictwo i zwroty łacińskie w codziennej praktyce lekarskiej; zna aparat pojęciowy z zakresu fachowej terminologii medycznej służący prawidłowemu rozumieniu pojęć;		+++
	K.K4. posiada świadomość własnych ograniczeń i umiejętności stałego dokształcania się		+++
	K.K8. przestrzega praw autorskich i praw podmiotu badań naukowych;		+++
Cele kształcenia w ramach modułu / przedmiotu	Kształcenie w zakresie języka łacińskiego umożliwi studentowi zapoznanie się z łacińską terminologią medyczną, poprzez naukę języka od podstaw, tłumaczenie , fachowego słownictwa, posługiwanie się słownikiem łaciny medycznej oraz przysłów i sentencji odnoszących się do zdrowia.		
Szczegółowe modułowe / przedmiotowe efekty kształcenia	Efekty przedmiotowe		Odniesienie do efektów kierunkowych
	EK – 1 Zapoznanie z podstawowymi zasadami gramatyki łacińskiej w zakresie deklinacji i odmiany wybranych czasowników		D.U19. K.K4. K.K8.
	EK – 2 Gromadzenie i utrwalenie słownictwa z różnych dziedzin medycznych		D.U19. K.K4. K.K8.
Metody i narzędzia dydaktyczne kształcenia			
Ćwiczenia	Praca z tekstem, ćwiczenia gramatyczne, ćwiczenia leksykalne, praca ze słownikiem, praca w grupach i w parach.		
Treści programowe kształcenia			
Wymiar zajęć		Zakres treści programowych	
Forma	Liczba godzin		
Semestr		pierwszy	
Ćwiczenia i laboratoria	3	Dzieje języka łacińskiego. Alfabet. Wymawianie liter łacińskich. Iloczas. Akcent. Czytanie wyrazów łacińskich.	
	3	Zakres tematyczny (leksykalny): <i>Laboramus, Aegrotamus, Linguae Latinae studemus.</i>	

		<p>Zakres gramatyczny: .Omówienie koniugacji łacińskiej. Rzeczowniki deklinacji I. Szyk zdania w języku łacińskim.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>Anatomiam discimus, De tunicis, De morbis, De vocabulis Graecis</i>. Podstawowe słownictwo anatomiczne: części i okolice ciała oraz biologii komórki.</p> <p>Zakres gramatyczny: Rzeczowniki deklinacji II. Ćwiczenia gramatyczne.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>De musculis</i>. Myologia, nauka o mięśniach. Choroby układu mięśniowego.</p> <p>Zakres gramatyczny: Strona bierna czasownika. Deklinacja III, typ spółgłoskowy. Rzeczowniki rodzaju męskiego. Wyjątki.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>De pede, De vertebriis</i>. Podstawowe słownictwo anatomiczne w niektórych elementach układu kostno – stawowego (np. stopa, kręgi). Przykłady rozpoznań z ortopedii i traumatologii.</p> <p>Zakres gramatyczny: Rzeczowniki deklinacji IV.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>Ante colloquium</i>. Układ nerwowy, podział, czynności. Rozpoznania schorzeń neurologicznych i w psychiatrii.</p> <p>Zakres gramatyczny: Wprowadzenie zwrotów występujących w rozpoznaniach. Stany zapalne – tworzenie. Ćwiczenia w tłumaczeniu rozpoznań.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>De corde</i>. Wybrane wyrażenia z anatomii i fizjologii układu naczyniowego. Przykłady rozpoznań kardiologicznych.</p> <p>Zakres gramatyczny: Rzeczowniki deklinacji III c.d. Przymiotniki deklinacji III. Typowe zwroty w rozpoznaniach: <i>status post, cum, observatio quoad, sub forma</i>. Konstruowanie terminów wielowyrzowych z użyciem przydawki.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>De scabie parasitis</i>. Parazytologia, nauka o pasożytach. Słownictwo obejmujące nazwy pasożytów.</p> <p>Zakres gramatyczny: Rzeczowniki deklinacji III. Powtórzenie. Przygotowanie się do zaliczenia semestru.</p>
Sekwencja zajęć		C1 – C8
Semestr		drugi

Ćwiczenia i laboratoria	3	<p>Zakres tematyczny (leksykalny): <i>.De corpore humano, De pancreate et pancreatis morbis, Hepar et de hepatis morbis.</i> Słownictwo opisujące narządy jamy brzusznej. Trzustka, wątroba: budowa i schorzenia.</p> <p>Zakres gramatyczny: <i>.Deklinacja III, typ samogłoskowy.</i> Ćwiczenia leksykalne w zakresie rozpoznań medycznych.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>De gastre et gastris morbis. Systema digestorium.</i> Powtórzenie przerobionego materiału z zakresu układu pokarmowego.</p> <p>Zakres gramatyczny: Deklinacja III, typ mieszany.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>De pulmonibus et de pulmonum morbis, Thorax.</i> Narządy jamy klatki piersiowej.</p> <p>Zakres gramatyczny: Nieregularności w odmianie niektórych rzeczowników deklinacji III. Tłumaczenie rozpoznań, w których występują nieregularności. Słowotwórstwo: wyrażanie ilości, wielkości : podstawowe liczebniki. Stopniowanie przymiotników.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: Miednica i narządy rozrodcze. Wybrane miana anatomiczne z zakresu ginekologii i położnictwa.</p> <p>Zakres gramatyczny: Typowe zwroty: <i>suspicio, status post, observation quoad, propter, subsequente cum.</i></p>
	3	<p>Zakres tematyczny: <i>Verte in linguam Polonicam.</i></p> <p>Zakres gramatyczny: rzeczowniki deklinacji V. Wyjątki. Odmiana zaimka względnego: <i>qui, quae, quod.</i> Tworzenie i stopniowanie przysłówków.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: Przykłady rozpoznań z różnych specjalności medycznych. Analiza tekstów.</p> <p>Zakres gramatyczny: Skróty w rozpoznaniach medycznych, wyrażenia interdyscyplinarne.</p>
	3	<p>Zakres tematyczny: Terminologia łacińska stosowana w dokumentacji medycznej. Krótkie wiadomości o języku greckim.</p> <p>Zakres gramatyczny: Ćwiczenia leksykalno- gramatyczne.</p>

	3	<p>Zakres tematyczny: Medycyna w starożytności. Wybrane teksty Celsusa, Galena, Pliniusza - analiza i praca ze słownikiem.</p> <p>Zakres gramatyczny: Ćwiczenia leksykalno – gramatyczne pod kątem przygotowania studentów do zaliczenia i egzaminu.</p>
Sekwencja zajęć	C1 – C8	
Ocenianie i zaliczanie		
Metody weryfikacji efektów kształcenia i kryteria oceny	<p>Forma ustna: czytanie i tłumaczenie tekstów. Forma pisemna: dokumentacja pacjenta, testy dydaktyczne(wyboru , uzupełnień , mieszany).</p>	
Sposoby i kryteria weryfikacji i oceny uzyskania przez studentów założonych efektów kształcenia	<p>EK – 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ocena bardzo dobra(5): student czyta tekst ze zrozumieniem, potrafi tłumaczyć i analizować gramatycznie tekst w stopniu bardzo dobrym • Ocena dobra(4) : student w stopniu dobrym czyta i rozumie tekst oraz analizuje gramatykę • Ocena dostateczna (3): student w stopniu dostatecznym czyta i rozumie tekst oraz analizuje gramatykę. • Ocena niedostateczna(2): student nie opanował czytania, ani tłumaczenia tekstu, nie potrafi dokonać analizy gramatycznej. <p>EK – 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ocena bardzo dobra(5): student bardzo dobrze opanował słownictwo medyczne, potrafi zastosować je w praktyce. • Ocena dobra(4): student w stopniu dobrym opanował terminologię medyczną • Ocena dostateczna(3): student zna słownictwo medyczne w stopniu dostatecznym • Ocena niedostateczna(2): student nie zna podstawowego słownictwa medycznego . 	
Zasady dopuszczenia do zaliczenia przedmiotu	<p>Student może zostać dopuszczony do zaliczenia końcowego przedmiotu w formie egzaminu jeżeli uzyskał:</p> <p>51% - ocena dostateczna 61% - ocena plus dostateczna 71% - ocena dobra 81% - ocena plus dobra 91% - ocena bardzo dobra</p>	
Forma i warunki zaliczenia przedmiotu	<p>Zaliczenie przedmiotu przeprowadzone zostanie w formie: pisemnej. Warunki zaliczenia przedmiotu:</p>	

	<ul style="list-style-type: none"> • Obecność na zajęciach(dopuszczalne 2 nieobecności) • Aktywne uczestnictwo w zajęciach • Bieżące przygotowywanie się do zajęć. • Pozytywne oceny z odpowiedzi ustnych. <p>Egzamin – forma pisemna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Student rozpoznaje odpowiedzi(test leksykalno-gramatyczny) • Test uzupełniania odpowiedzi
Wykaz literatury obowiązującej do zaliczenia przedmiotu	
Literatura podstawowa	<ol style="list-style-type: none"> 1. S. Filipczak-Nowicka, Z. Grech-Żmijewska, <i>Lingua Latina ad usum medicinae studentium</i>, Wydawnictwo Lekarskie PZWL, Warszawa 2014 2. M. Piekarz <i>Lingua Latina medicinalis</i>, Medycyna Praktyczna, Kraków 1996 3. A. i S. Kołodziej, <i>Lingua Latina medicinalis</i>”, Wydawnictwo Lekarskie PZWL, Warszawa 2013
Literatura uzupełniająca	<ol style="list-style-type: none"> 1. B. Dąbrowska, <i>Słownik medyczny polsko-laciński i lacińsko – polski</i>, PZWL., Warszawa 2. W. Szulc, <i>Łacina medyczna</i>, Poznań 1995.
Prawa autorskie	
Autor/orzy Karty / Sylabusu	mgr Irena Kosiorowska -Majka
Prawa autorskie	Uniwersytet Opolski